



您的官方指南 2019年联邦大选

2019年5月18日星期六

用您的选票，塑造澳大利亚的未来



法律强制规定，所有年满和超过 18 岁的澳大利亚公民必须投票。

联邦大选定于2019年5月18日星期六举行。
各投票站将于上午8时整至下午6时整开放。

我去哪里投票？

您可在选举日前往所属的州或领地的任何一个投票站投票。

投票站通常设在本地的学校、教堂、社区中心或政府的公共建筑内。

请浏览 www.aec.gov.au/where，查询就近的投票站地址。在选举日前一天，各城市地区发行的主要报刊也会刊登投票站的详细资料。

您可以浏览 www.aec.gov.au/where，了解每个投票站的无障碍设施等级和详情。

如果希望了解盲人或视障人士可有的投票方式选择，请致电13 23 26查询。

如果选举当日您在其他州，可前往该州指定的跨州投票中心投票，或考虑依照下文所述方式，提前投票。

如果我无法在选举日投票该怎么办呢？

如果您出于某些原因，无法在选举日前往您所属的州或领地的投票站投票，您或许可以通过亲自或邮政方式提前投票。

亲自提前投票

您可以在选举日之前，前往任何一个提前投票中心、移动投票点或澳大利亚海外投票中心投票。

提前投票中心将从2019年4月29日星期一起开放。由于各中心开放日期和时间各不相同，请浏览 www.aec.gov.au/where，核查每个提前投票中心的安排详情。

如果您需要了解更多信息，包括投票资格条件，请浏览 www.aec.gov.au 或致电13 23 26查询。

邮政提前投票

如果您符合条件，可以通过 www.aec.gov.au/pva，在线申请邮政投票。您也可以从任何一个AEC办事处获取申请表格。请尽快将您的申请表送交回AEC，确保我们在2019年5月15日星期三下午6时之前收到。

我所属的选区是否已有变化？

目前有151个联邦选区，包括两个新划分的选区。部分选区的名称与以前不同，并且选区分界自上一次联邦大选之后也可能出现了改变。

请浏览 www.aec.gov.au/electorate，查询您所属的选区。

投票选谁，由您做主

在投票站外，候选人代表可能会向您派发“如何投票”卡片，建议您以某种方式投票。您可以拒绝接受这些“如何投票”卡片，也无需遵照它们的建议投票。

如何确保投票有效？

选举当日，您会收到**两张选票**：

- 一张绿色的众议院选票；以及
- 一张白色的参议院选票。

您必须填写这两张选票。

在绿色选票上，您要投票选举一位议员，作为您所属地区或选区在联邦众议院的代表。

在白色选票上，您要投票选举一位议员，作为您所属州或领地在联邦参议院的代表。



填写出错没有关系，您可以要求领取一张新选票，重新开始。

您知道吗？您可以在AEC网站上练习投票。请浏览

www.aec.gov.au/practise-voting

众议院

在绿色选票上，您必须按照个人选择顺序，在**每一个方框内**填入编号。

House of Representatives
Ballot Paper

State
Electoral Division of Division Name

Number the boxes from 1 to 8 in the order of your choice

<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">2</div>	SURNAME, Given Names INDEPENDENT
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">LOGO 3</div>	SURNAME, Given Names PARTY
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">LOGO 7</div>	SURNAME, Given Names PARTY
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">LOGO 4</div>	SURNAME, Given Names PARTY
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">1</div>	SURNAME, Given Names PARTY
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">LOGO 5</div>	SURNAME, Given Names PARTY
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">LOGO 6</div>	SURNAME, Given Names PARTY
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">LOGO 8</div>	SURNAME, Given Names PARTY

Remember... number every box to make your v... ant

SAMPLE

选票样张

参议院











在白色选票上,您有两种投票方式:

二选一

横线上投票

如果选择在横线上投票,您**必须在至少6个方框内**填入编号。


























在您首选的政党或团体名称上方的方框内填入‘1’,然后在次选的政党或团体名称上方的方框内填入‘2’,依次类推,直到您至少填写了6个方框为止。您之后可以继续按照个人意愿,在横线上方的方框内填写数字,数量不限。

	Senate Ballot Paper State – Election of 6 Senators						
You may vote in one of two ways Either Above the line By numbering at least 6 of these boxes in the order of your choice (with number 1 as your first choice).	A	B	C	D	E	F	G
	 5 PARTY	 2 PARTY	  1 PARTY	 PARTY	 3 PARTY	  6 PARTY	 4

或者

横线下投票

如果选择在横线下投票,您需要根据自己的选择,依照1到12的顺序, **必须在至少12个方框内**填入编号。您之后可以继续按照个人意愿,在横线下方的方框内填写数字,数量不限。

Or Below the line By numbering at least 12 of these boxes in the order of your choice (with number 1 as your first choice).	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	UNGROUPED	
	 SURNAME Given Names PARTY	8  SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names PARTY	6  SURNAME Given Names PARTY	10  SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names PARTY	4  SURNAME Given Names	 SURNAME Given Names INDEPENDENT
	1  SURNAME Given Names PARTY	5  SURNAME Given Names PARTY	3  SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names PARTY	9  SURNAME Given Names PARTY	11  SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names	7  SURNAME Given Names INDEPENDENT
	 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names PARTY	2  SURNAME Given Names PARTY	12  SURNAME Given Names PARTY		 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names	
	 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names PARTY					 SURNAME Given Names	

SAMPLE

选票样张

填写出错没有关系,您可以要求领取一张新选票,重新开始。

您知道吗? 您可以在AEC网站上练习投票。请浏览 www.aec.gov.au/practise-voting

到了投票站后该怎么办？

- 1 一名投票站选举官员会询问您的全名和住址，以及您是否已在本届大选中投了票。他们会在选民登记册上划掉您的姓名。



- 2 您会收到两张选票：一张绿色的众议院选票和一张白色的参议院选票。



- 3 请认真阅读两张选票的填票须知。如果您有疑问，请向投票站选举官员求助。



- 4 填写完毕后，将您的选票折叠并放入正确的选票箱。

本份指南的其他版本

本指南有其他格式版本，包括有声读物和大字体版。您可以在 www.aec.gov.au 下载。如果需要点凸字盲文版，请致电 13 23 26 索取。

如果您是失聪人士，或有听力或语言障碍，请通过全国中继服务 (NRS) 联络我们：

- 电传打字机 (TTY) 用户请首先致电 13 36 77，然后要求接通 13 23 26。
- 语音对语音中转 (Speak and Listen) 用户请首先致电 1300 555 727，然后要求接通 13 23 26。
- 互联网中继服务用户可首先登录 NRS 网站，然后要求接通 13 23 26。

其他语言编写的信息资料

本份指南有多种语言翻译版本，可在 www.aec.gov.au/translated 下载。

电话传译服务

如果您希望查询有关投票或本届大选的信息，普通话请致电 1300 720 142，广东话请致电 1300 720 135。

法律强制规定，年满和超过 18 岁的澳大利亚公民必须投票。如果您不投票，可能会受到起诉。

如果您重复投票，则属于刑事违法行为。

www.aec.gov.au 13 23 26

